

## *Utopia* Editions, Concordances, and Bibliographies:

### Reviews of Utopia Editions

U42. Barker, Arthur Edward. "Clavis Moreana: The Yale Edition of Thomas More." *Journal of English and Germanic Philology* 65 (1966): 318–30. Rpt. in *Essential Articles for the Study of Thomas More*. Ed. Richard S. Sylvester and Germain Marc'hadour. Hamden, CT: Archon, 1977. 215–28, 616. [Geritz R027. A review article on the *Utopia* and *Richard III*.]

#### **Review(s):**

- U42.1. Germain Marc'hadour, *Moreana* 3, no. 11 (September 1966): 94–95.
- U43. Bush, Douglas. Rev. of *Utopia*. *Moreana* 2, no. 7 (August 1965): 85–92.
- U44. Delcourt, Marie. "Utopiana." *Latomus* 25 (1966): 305–09.
- U45. Ferguson, Arthur F. "Review." *Journal of the History of Ideas* 29 (1968): 303–10. [Sum.: *Moreana* 8, no. 31/32 (November 1971): 156.]
- U46. Gawlick, G. Rev. (Germ.) of *Utopia*. *Anglia* 85 (1967): 95–99.
- U47. Itkonen-Kaila, Matja. "Translating Utopia: 2. Four English Translations of Utopia: Four Different Styles." *Moreana* 9, no. 34 (May 1972): 42–45. [Geritz R203. On the translations of Robynson, Surtz, Turner and Marshall.]
- U48. Manuel, Frank E. Rev. of *Utopia*. *History and Theory* 6 (1967): 127–30. [On Hexter's and Surtz's introductions.]
- U49. Marc'hadour, Germain. "Father Surtz' *Utopia* in the Wake of C. G. Richards." *Moreana* 31, no. 118/119 (June 1994): 154–68. [Sum.: pp. 297–98; Geritz R247. On Surtz's revisions to Richards's 1923 translation as evidenced from his annotations preserved in the Surtz Archive at Loyola University, Chicago.]
- U50. Miller, Clarence H. Rev. of *Utopia*. *English Language Notes* 3 (1965/66): 303–09. [Sum.: G.M. *Moreana* 3, no. 11 (September 1966): 100–101.]
- U51. Miller, Clarence H. "The English Translation in the Yale *Utopia*: Some Corrections." *Moreana* 3, no. 9 (February 1966): 57–64. [Geritz R285.]
- U52. Rogers, Elizabeth Frances. Rev. of *Utopia*. *Catholic Historical Review* 52 (1967): 446–47.
- U53. Sirluck, E. Rev. of *Utopia*. *Studies in English Literature* 6 (1966): 173.
- U54. Skinner, Quentin. "More's *Utopia*." *Past and Present: A Journal of Historical Studies* 38 (1967): 154–68. [Geritz R378; Wentworth 635.]

U55. Thomson, P. Rev. of *Utopia*. *Notes and Queries* ns 13 (1966): 72–73.

U56. Trapp, J. B. Rev. of *Utopia*. *Renaissance News* 19 (1966): 373–75.

U57. Zandvoort, R. W. Rev. of *Utopia*. *English Studies* 47 (1966): 219.

U58. Zandvoort, R. W. "On Translating *Utopia*." *Moreana* 4, no. 15/16 (November 1967): 137–40. [Compares G. C. Richards' translation, used in the Yale edition, unfavorably with Paul Turner's translation in the Penguin Classics. See **Modern English Translations**.]

*See CW 4 in Editions of Utopia, and Selected Works in Modern English Translations.*